

J Yf_Y\fg]bZcg'ZØfg'<Y]a gd]Y`. 'F 6 '@Y]dn][
[Y[Yb '6UmYfb 'Ua '' "'A U]

9fZU\fyb'G]Y'U`Yg'ni 'XYb'J Yf_Y\fg]bZcg'ZØf'XUg'6i bXYg`][U!
<Y]a gd]Y`F 6 '@Y]dn]['[Y[Yb '6UmYfb 'A ØbWYb'Ua '' "'A U]
&\$&) "

J Yf_Y\fgfY[Y`i b[Yb 'i bX'XYfYb
9]bZ'i gg'Ui Z'XUg'GhUXhV]'X'j cb '@Y]dn][.
9]b '6`]W_ 'Ui Z'XUg'6i bXYg`][U!<Y]a gd]Y`
j cb 'F 6 '@Y]dn]['[Y[Yb '6UmYf 'A ØbWYb

5a 'GUa ghU[ž'XYa '' "'A U] &\$&) ž'k]fX'X]Y'FYX'6i ``'5fYbU']b
@Y]dn]['GW'Ui d`Uhn'Y]bYg'a]h'GdUbbi b['Yfk UfhYhYb
6i bXYg`][U!<Y]a gd]Y`g'nk]gWYb'F 6 '@Y]dn]['i bX'6UmYf
A ØbWYb"'8]YgY'J YfUbgU`hi b['n]Y\h'b]W'h'bi f
: i » VU`ZUbg'Ubž'gcbXYfb '\Uh'Ui W'VYXYi hYbXY
5i gk]f_i b[Yb 'Ui Z'XYb'J Yf_Y\f'i bX'X]Y' =bZfUghfi _hi f'XYf
GhUXh"

•

| 'F6'@Y]dn]['#A chj]c'

J Yf_Y\fgVYgWÅ fÅb_i b[Yb'fi bX'i a 'X]Y'F YX
6i ``5fYbU

8]Y'VYj cfghY\YbXYb'J Yf_Y\fgfY[Y'i b[Yb'YfZcfXYfb'gdYn]Y``Y
A U» bU\ a Ybž'i a 'Y]bY'fY]Vi b[g`cgY'5bfY]gY'XYf': Ubg'ni

[Yk Å\ f`Y]ghYb" 5V`%&.' \$'i \ f`k]fX`X]Y`6Yk c\bYfgW\i hncbY`ja
K U`XghfU» Ybj]YfhY`U_h]j ži a `XYb`J Yf_Y\ f`ni `fY[Y`b`i bX
FYhi b[gk Y[Y`ZfY]ni \U`hYb" 8]YgY`GdYffa U» bU\ a Yb`g]bX`j cf
U`Ya `ja `bhfYfggY`XYf`G]W\Yf\Y]hi bX`i a `X]Y`5bfY]gY`ni
Yf`Y]W\hYfb"

8]Y`6YXYi hi b[`ÖZZYbh`]W\Yf`J Yf_Y\ fga]hhY`

: Øf`U`Yž`X]Y`a]h`XYa `5i hc`Ub fY]gYb`k c`Ybž`k]fX`Ya dZc`\Ybž`X]Y
Duf`!UbX`!F]XY!5b[YVchY`]b`5bgdfi W\`ni `bY\ a Yb" 8]Y`GhUXh`\Uh
a Y\ fYfY`Ui g[Yk]YgYbY`Duf_d`ÄhnY`k]Y`XYb` GW\ÖbUi Yf`F]b[
i bX`XUg` J Ö`_YfgW\`UW\hXYb_a U` `Y]b[Yf]W\hYh" 8]YgY
ghfUhY[]gW\Yb`Duf_a Ö[`]W_Y]hYb`\Y`ZYbž`X]Y`Duf_d`Uhg]hi Uh]cb
fi bX`i a `XUg`GhUX]cb`XYi h]W\`ni `j YfVYggYfb`i bX`ZÖfXYfb`XYb
l a gh]Y[`Ui Z`ÖZZYbh`]W\Y`J Yf_Y\ fga]hhY`"

5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`X]Y`5b`]Y[Yf`i bX`X]Y
B UW\ VUfgW\ UZh

8]Y`A U» bU\ a Yb`VYhfYZZYb`YXcW\`b]W\h`bi f`X]Y`6Ygi W\Yf`XYg
Gd]Y`gž`gcbXYfb`Ui W\`X]Y`5bk c\bYfž`X]Y`j cf`i bX`bUW\`XYf
J YfUbghU`hi b[`a]h`9]bgW\ fÄb_i b[Yb`]a `J Yf_Y\ f`YVYb`a ØggYb"
< U`hYj YfVchY`]b`XYf`; cm]UghfU» Y`i bX`9]h]b[cbghfU» Y`g]bX
bchk YbX][ži a `G]W\Yf\Y]hi bX`CfXbi b[`ni `[Yk Å\ f`Y]ghYb" 8]YgY
9]bgW\ fÄb_i b[Yb`V]YhYb`UVYf`Ui W\`Y]bY`; Y`Y[Yb\Y]h`ZÖf`X]Y
GhUXhj Yfk U`hi b[ž`ØVYf`X]Y`6YXYi hi b[`XYg`i » VU`g`ZÖf`X]Y`c_U`Y
; Ya Y]bgW\ UZh`ni `fYZY`_h]YfYb`i bX`XUg`6Yk i gghgY]b`ZÖf
J Yf_Y\ fga UbU[Ya Ybh`ni `gW\ÄfZYb"

B UW\ \U`h][Y`5b ZU\ fh`i bX`U`hYfb Uh]j Y
J Yf_Y\ fga]hhY`

8Yf`J YfY]b`F 6`@Y]dn][`ZÖfXYfh`ni XYa `XUg`i: U\ ffUXZU\ fYb" 5i Z`XYf
: Yghk]YgY`k YfXYb`VYk UW\hY`5VghY`d`ÄhnY`ZÖf`F UXZU\ fYf
VYfY]h[YghY`h" 8]Yg`]gh`Y]b`k]W\h][Yf`GW\ f]h]b`XYf`A]gg]cb`XYf
GhUXhž`i a k Y`hZfYi bX`]W\Y`J Yf_Y\ fga]hhY`ni `i bhYfghØhnYb`i bX
[`Y]W\ nY]h][`X]Y`J Yf_Y\ fgVY`Ughi b[`ni `fYXi n]YfYb"

9fk Y]hYfhY '² DBJ !5b [YVchY

Ni f'i bhYfghØhni b['XYf': Ubg'k]fX'XUg'5b[YVch'XYf'@Y]dn][Yf
J Yf_Y\fgVYhf]YVY 'Ub'Gd]Y'hU[Yb'j YfghÅf_hž'i a 'Y]bY'g]WYfY'i bX
YZ]n]YbhY'5bfY]gY'ni ' [Yk Å\f'Y]ghYb"8]Y'<U'hYghY''Yb'GdcfhZcfi a
GØX'i bX'K U'Xd'Uhn'g]bX'5b'Ui Zdi b_hYž'X]Y'a]h'a Y\fyfYb'@]b]Yb
[i h'YffY]WVUf'g]bX"8]Yg'i bhYfghfY]W'h'XUg'6YghfYVYb'XYf'GhUXhž
X]Y'Bi hni b['ÖZYbh']WYf'J Yf_Y\fga]hhY''ni 'ZØfXYfb'i bX'XYb
≠X]j]Xi U'j Yf_Y\f'ni 'j Yff]b[Yfb"

GWX `i ggZc `[Yfi b[

8 Ug'VYj cfghY\YbXY'Gd]Y''j cb'F 6 '@Y]dn][' [Y[Yb'6UmYf'A ØbWYb
j YfXYi h]W'h'b]W'h'bi f'X]Y'Fc''Y'XYg': i »VU''g']b'@Y]dn][ž'gcbXYfb
Ui W'X]Y'<YfUi gZcfXYfi b[Ybž'X]Y'a]h'[fc»Yb'J YfUbghU'hi b[Yb
Y]b\Yf[Y\Yb"8]Y'9]bZØ\fi b['X]YgYf'J Yf_Y\fgVYgWfÅb_i b[Yb
']YZYfh'k Yfhj c''Y '@Y_h]cbYb'ØVYf'X]Y'D'Ubi b['i bX'XUg
A UbU[Ya Ybhj cb'i fVUbYa 'J Yf_Y\fž'X]Y'gck c\`k Å\fybX'XYg
Gd]Y'g'U'g'Ui W'XUfØVYf'\]bUi g'j cb'6YXYi hi b['g]bX"≠XYa 'X]Y
GhUXh'dfcU_hj 'A cV]'hÅhg`Øgi b[Yb'ZØfXYfh'i bX'X]Y'6Øf[Yf
gYbg]V]'g]Yfhž'k]fX'@Y]dn]['U'g'Y]bY'GhUXh'XYg': i »VU''g'i bX'XYf
; Ya Y]bgWUZh'k Y]hYf'[YghÅf_h"

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY